

THE CATHEDRAL PARISH

St. Augustine Cathedral and St. Patrick Church

Parish Office - Oficina Parroquial
170 Thompson Street, Bridgeport, CT 06604
Phone (203) 368-6777

Hours:

Monday –Thursday: 9:00 am to 4:00 pm
Monday –Thursday: Lunch 1:30- 2:30 pm
Friday : 9:00 am to 1:00 pm

office@thecathedralparish.org
www.thecathedralparish.org



Sacramental Preparation

Catechist/Clergy signature: _____

Student name: _____



17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again, and out of joy goes and sells all that he has and buys that field.”
- Mt 13:44

Matthew 13:44 reminds us that the Kingdom of Heaven is the greatest treasure we could ever find. May we joyfully seek Christ each day, living with faith, hope, and grateful hearts. As we continue this journey together, we also extend our heartfelt thanks to our pastor for faithful leadership and loving service. May God richly bless you in the next chapter of your ministry. You will always remain in our prayers. May the Lord continue to strengthen and bless our entire church family as we seek His Kingdom first.

Mateo 13:44 nos recuerda que el Reino de los Cielos es el mayor tesoro que podemos encontrar. Que cada día busquemos a Cristo con alegría, viviendo con fe, esperanza y un corazón agradecido. También queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento a nuestro pastor por su fiel servicio y dedicación. Que Dios lo bendiga abundantemente en esta nueva etapa de su ministerio. Siempre estará presente en nuestras oraciones. Que el Señor siga bendiciendo y fortaleciendo a toda nuestra comunidad de fe.



WEBSITE



YOUTUBE



FACEBOOK



GIVING

“Rooted in Christ, let us flourish in hope and bear fruit in His love.”

Acto penitencial.

S: Para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

R: Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión:

Golpeándose el pecho, dicen:

por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.

Luego prosiguen:

Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Primera Lectura **1 Reyes 3, 5. 7-12**

En aquellos días, el Señor se le apareció al rey Salomón en sueños y le dijo: "Salomón, pídemelo lo que quieras, que yo te lo daré".

Salomón le respondió: "Señor, tú trataste con misericordia a tu siervo David, mi padre, porque se portó contigo con lealtad, con justicia y rectitud de corazón. Más aún, también ahora lo sigues tratando con misericordia, porque has hecho que un hijo suyo lo suceda en el trono. Sí; tú quisiste, Señor y Dios mío, que yo, tu siervo, sucediera en el trono a mi padre, David. Pero yo no soy más que un muchacho y no sé cómo actuar. Soy tu siervo y me encuentro perdido en medio de este pueblo tuyo, tan numeroso, que es imposible contarlos. Por eso te pido que me concedas sabiduría de corazón para que sepa gobernar a tu pueblo y distinguir entre el bien y el mal. Pues sin ella, ¿quién será capaz de gobernar a este pueblo tuyo tan grande?"

Al Señor le agradó que Salomón le hubiera pedido sabiduría y le dijo: "Por haberme pedido esto, y no una larga vida, ni riquezas, ni la muerte de tus enemigos, sino sabiduría para gobernar, yo te concedo lo que me has pedido. Te doy un corazón sabio y prudente, como no lo ha habido antes ni lo habrá después de ti. Te voy a conceder, además, lo que no me has pedido: tanta gloria y riqueza, que no habrá rey que se pueda comparar contigo".

Lector: Palabra de Dios.

Todos: Te alabamos, Señor.

Salmo Responsorial

Salmo 118, 57 y 72. 76-77. 127-128. 129-130

R. (97a) Yo amo, Señor, tus mandamientos.

A mí, Señor, lo que me toca es cumplir tus preceptos.

Para mí valen más tus enseñanzas que miles de monedas de oro y plata.

R. Yo amo, Señor, tus mandamientos.

Señor, que tu amor me consuele, conforme a las promesas que me has hecho.

Muéstrame tu ternura y viviré,

porque en tu ley he puesto mi contento.

R. Yo amo, Señor, tus mandamientos.

Amo, Señor, tus mandamientos

más que el oro purísimo;

por eso tus preceptos son mi guía

y odio toda mentira.

R. Yo amo, Señor, tus mandamientos.

Tus preceptos, Señor, son admirables, por eso yo los sigo.

La explicación de tu palabra

da luz y entendimiento a los sencillos.

R. Yo amo, Señor, tus mandamientos.

Segunda Lectura

Romanos 8, 28-30

Hermanos: Ya sabemos que todo contribuye para bien de los que aman a Dios, de aquellos que han sido llamados por él según su designio salvador.

En efecto, a quienes conoce de antemano, los predestina para que reproduzcan en sí mismos la imagen de su propio Hijo, a fin de que él sea el primogénito entre muchos hermanos. A quienes predestina, los llama; a quienes llama, los justifica; y a quienes justifica, los glorifica.

Lector: Palabra de Dios.

Todos: Te alabamos, Señor.

Aclamación antes del Evangelio

Cfr Mateo 11, 25

R. Aleluya, aleluya.

Te doy gracias, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has revelado los misterios del Reino a la gente sencilla.

R. Aleluya.

...

Evangelio**Mateo 13, 44-52**

En aquel tiempo, Jesús dijo a la multitud: "El Reino de los cielos se parece a un tesoro escondido en un campo. El que lo encuentra lo vuelve a esconder, y lleno de alegría, va y vende cuanto tiene y compra aquel campo.

El Reino de los cielos se parece también a un comerciante en perlas finas que, al encontrar una perla muy valiosa, va y vende cuanto tiene y la compra.

También se parece el Reino de los cielos a la red que los pescadores echan en el mar y recoge toda clase de peces. Cuando se llena la red, los pescadores la sacan a la playa y se sientan a escoger los pescados; ponen los buenos en canastos y tiran los malos. Lo mismo sucederá al final de los tiempos: vendrán los ángeles, separarán a los malos de los buenos y los arrojarán al horno encendido. Allí será el llanto y la desesperación.

¿Han entendido todo esto?" Ellos le contestaron: "Sí". Entonces él les dijo: "Por eso, todo escriba instruido en las cosas del Reino de los cielos es semejante al padre de familia, que va sacando de su tesoro cosas nuevas y cosas antiguas".

Palabra del Señor.

Todos aclaman: Gloria ti, Señor Jesús.

Plegaria Eucarística

S/. El Señor esté con ustedes.

R/. Y con tu espíritu.

S/. Levantemos el corazón.

R/. Lo tenemos levantado hacia el Señor.

S/. Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

R/. Es justo y necesario.

Santo

Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

Bendito el que viene en nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

Comunión espiritual

Creo, Jesús mío,
que estáis realmente presente en el **Santísimo Sacramento del Altar**.

Os amo sobre todas las cosas
y deseo recibirlos en mi alma.

Pero como ahora no puedo recibirlos sacramentado,
venid a lo menos espiritualmente a mi corazón.

Y como si ya os hubiese recibido,
os abrazo y me uno del todo a Ti.

Señor, no permitas que jamás
Me aparte de Ti. Amén.

(San Alfonso María de Ligorio)

Profesión de fe:

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, **En las palabras que siguen, hasta** se hizo hombre, **todos se inclinan.** y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Padre nuestro

**Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre;
venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como nosotros perdonamos
a los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal.**

Oración a San Miguel Arcángel

**San Miguel Arcángel,
defiéndenos en la batalla.
Sé nuestro amparo
contra las perversidad y asechanzas
del demonio.
Reprímale Dios, pedimos suplicantes,
y tu príncipe de la milicia celestial
arroja al infierno con el divino poder
a Satanás y a los otros espíritus malignos
que andan dispersos por el mundo
para la perdición de las almas.**

Amén.

WE ARE HERE TO SERVE

**The Most Reverend
Frank Joseph Caggiano**
Bishop of Bridgeport

CURRENT STAFF

Pastor/Rector:
Very Rev. Arthur Mollenhauer,
PhL, STB, JCL - Ext. 10
pastor@cparish.org

Parochial Vicar:
Rev. John Jairo Perez Ext.12
frperez@diobpt.org

Deacons:

Dn. Thomas Masaryk
dnmasaryk@diobpt.org
Dn. Martín Rodríguez
dnrodriguez@diobpt.org

Director of Music:
Dr. William Atwood Ext. 22
William.Atwood@diobpt.org

Bookkeeper:
Giglia Hernandez - Ext 20

Office Secretary:
Noemi Castro - Ext 16

Parish Trustees
Elba García
Ryan Moutinho

Finance Council Chair
Elba García

PARA UNIRSE A NUESTRA PARROQUIA

Si desea convertirse en miembro de nuestra parroquia, comuníquese con nuestra oficina parroquial.
También puede encontrar el formulario de registro parroquial en nuestro sitio web en:
<https://www.thecathedralparish.org/registracion>

PARA LOS SACRAMENTOS

Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial.
(203)368-6777 ext.16

BAUTISMO

También puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en:
www.thecathedralparish.org/baptism

BODAS

Puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en:
www.thecathedralparish.org/marriage

PARA LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está gravemente enfermo y necesita el Sacramento de Unción, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16
office@thecathedralparish.org

TO JOIN OUR PARISH

If you would like to become a member of our parish, please contact our parish office.
You can also find the parish registration form on our website at: www.thecathedralparish.org.

FOR SACRAMENTS

Please contact our parish office.
(203)368-6777 ext.16

BAPTISM

You can also find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/baptism

WEDDINGS

You can find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/marriage

FOR THE INFIRM

If you or a family member is gravely ill and in need of the Sacrament of Anointing, please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16
office@thecathedralparish.org

MASS SCHEDULE

SUNDAY MASS / MISA DOMINICAL

Saturday/Sábado
4:00 pm St. Patrick (Vigil)

Sunday/Domingo
7:00 am St. Augustine
8:30 am St. Patrick
10:00 am St. Augustine
11:30 am St. Augustine (Español)
2:00pm St. Augustine (Vietnamese)
4:00 pm St. Patrick (Every 4th Sunday—
Igbo Community)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Monday to Friday/Lunes a Viernes
7:00 am St. Patrick
12:10 pm St. Augustine

Tuesday/Martes

7:00 pm St. Patrick (Español)

Friday/Viernes

7:00 pm St. Augustine (Vietnamese)

ADORATION EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Monday to Friday / Lunes a Viernes
St. Augustine Cathedral
11:00 am- 12:00 pm



HOLY HOUR / HORA SANTA

Every First Friday of the Month
Primer Viernes del mes.
St. Augustine Cathedral
11:00 am—12:00 pm

FEDERAL HOLIDAYS: 12:10 pm St Augustine—NO Mass at St Patrick

Confessions/confesiones

Monday to Friday / Lunes a Viernes
11:15 am- 11:50 am - St. Augustine

Tuesday / Martes
6:15 pm- 6:50 pm - con Hora Santa - St. Patrick

Saturday/Sábado
2:30 pm - 3:15 pm
St. Patrick (Bilingual)

PASTOR'S CORNER

Dear Friends,

It is never easy to say goodbye. Nevertheless, there are many moments in life when we are faced with this task. And so, I come to my last weekend here at The Cathedral Parish and it is time for me to say goodbye.

I have been blessed by God to serve for 4 years (I arrived in June 2022) as your pastor. You have been an inspiration for me. Your deep faith and devotion to God and the Church, your pious celebration of the liturgy and sacraments, your Christian example, your unity and your loving service to others have left a mark on my heart. I am deeply grateful for this.

The Cathedral Parish is a wonderful and diverse family. Each one of you and your communities add to the richness of this family. I ask that you all continue to contribute in a substantial way to building a stronger Cathedral community. Remember, a chain is only as strong as its weakest link. Stay persevering in faith, worship, and service! Be good seed in the parish, as Jesus references in today's Gospel reading! Build up always! Never tear down!

You are all in my thoughts and prayers. I ask that you remember me too as I begin a new mission as pastor at St. Andrew Parish in North Bridgeport. Please God, with charity and prudence, I will be able to lead and guide the new flock entrusted to me. Pray that I be a pastor "*with the smell of sheep*," as Pope Francis once said.

May God bless you always!

Very Rev. Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL

Tel: 203 368 6777 x10

Email: pastor@cparish.org



ESQUINA DEL PASTOR

Queridos amigos,

Nunca es fácil decir adiós. Sin embargo, la vida nos presenta momentos en los que debemos hacerlo. Ha llegado mi último fin de semana aquí en la Parroquia de la Catedral, y ha llegado el momento de despedirme.

Dios me ha bendecido al permitirme servirles durante cuatro años (llegué en junio de 2022) como su párroco. Ustedes han sido una verdadera inspiración para mí. Su profunda fe y devoción a Dios y a la Iglesia, la manera reverente en que celebran la liturgia y los sacramentos, su testimonio de vida cristiana, su espíritu de unidad y su generoso servicio a los demás han dejado una huella imborrable en mi corazón. Les estoy profundamente agradecido por todo ello.

La Parroquia de la Catedral es una familia maravillosa y diversa. Cada uno de ustedes y cada una de sus comunidades aportan una riqueza única a esta gran familia parroquial. Los animo a seguir contribuyendo con entusiasmo y generosidad al fortalecimiento de nuestra comunidad. Recuerden que una cadena es tan fuerte como su eslabón más débil. Permanezcan firmes en la fe, constantes en la oración y fieles en el servicio. Sean la buena semilla en la parroquia, como nos recuerda Jesús en el Evangelio de este domingo. ¡Construyan siempre la comunidad! ¡Nunca la destruyan!

Cada uno de ustedes permanecerá en mis pensamientos y en mis oraciones. Les pido que también recen por mí al comenzar esta nueva misión como párroco de la Parroquia de San Andrés, en North Bridgeport. Con la ayuda de Dios, y actuando siempre con caridad y prudencia, espero poder guiar y servir fielmente al nuevo rebaño que el Señor me ha confiado. Oren para que pueda ser un pastor "*con olor a oveja*", como nos exhortó el Papa Francisco.

Dios los bendiga siempre,

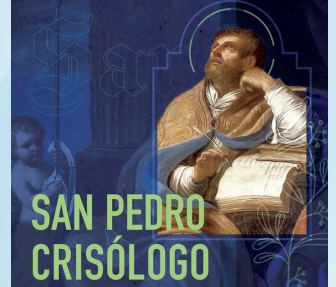
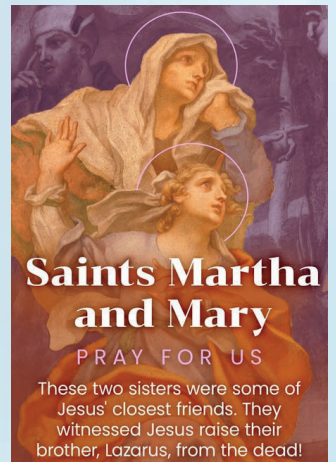
Reverendísimo Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL

Tel: 203 368 6777 x10



MASS INTENTIONS

Saturday 25	Saint James, Apostle				Celebrant
	St. Patrick	4:00 PM	† Joyce Bruno		Fr. Arthur
Sunday	SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME				
26	St. Augustine	7:00 AM	Available		Fr. Doan
	St. Patrick	8:30 AM	† Lorna McCarthy		Fr. Arthur
	St. Augustine	10:00 AM	† Joe Rodrigue, George & Teresa Singleton		Fr. J. Perez
	St. Augustine	11:30 AM	Por el descanso de todas las almas sepultadas in el jardin de Santa Monica		Fr. J. Perez
	St. Augustine	2:00 PM	Available		Fr. Doan
Monday	WEEKDAY				
27	St. Patrick	7:00 AM	† Cooper Whiteside		Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	Available		Fr. Doan
Tuesday	WEEKDAY				
28	St. Patrick	7:00 AM	L Marilyn Latte		Fr. Doan
	St. Augustine	12:10 PM	Available		Fr. Arthur
	St. Patrick	7:00 PM	† Rubi Nieves, Porfirio & Juan Carlos Beato		Fr. J. Perez
Wednesday	Saint Martha, Mary, and Lazarus				
29	St. Patrick	7:00 AM	Available		Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	Available		Fr. Doan
Thursday	Saint Peter Chrysologus, Bishop and Doctor of the Church				
30	St. Patrick	7:00 AM	Available		Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	Available		Fr. Doan
Friday	Saint Ignatius of Loyola, Priest				
31	St. Patrick	7:00 AM	Available		Fr. Doan
	St. Augustine	12:10 PM	Available		Fr. Ignacio
	St. Augustine	7:00 PM	Available		Fr. Doan
Saturday	Saint Alphonsus Liguori, Bishop and Doctor of the Church				
1	St. Patrick	4:00 PM	L Donna Capozzi		Fr. J. Perez
Sunday	EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME				
2	St. Augustine	7:00 AM	Available		Fr. J. Perez
	St. Patrick	8:30 AM	† Adelaida Lopez		Fr. Declan
	St. Augustine	10:00 AM	† Joao DeBarros		Fr. Declan
	St. Augustine	11:30 AM	Available		Fr. J. Perez
	St. Augustine	2:00 PM	Available		Fr. Doan



The Daily Examen

Is a prayerful reflection that helps us recognize God's presence in our daily experiences and listen for His guidance. Inspired by St. Ignatius of Loyola, this practice invites us to pause, give thanks, and grow closer to God.

Five Steps of the Daily Examen:

1. Become aware of God's presence.

Take a moment to quiet your heart and remember that God is with you.

2. Review the day with gratitude.

Recall the blessings, joys, and moments where you experienced God's love.

3. Pay attention to your emotions.

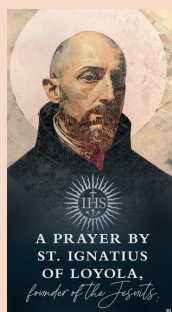
Notice the feelings and movements of your heart, recognizing where God may be speaking to you.

4. Choose one moment of the day and pray from it.

Reflect on an important experience and ask God for understanding, healing, or guidance.

5. Look toward tomorrow.

Entrust the coming day to God and ask for the grace to follow His path.



El Examen Diario

Es una oración de reflexión que nos ayuda a reconocer la presencia de Dios en nuestras experiencias diarias y a escuchar su guía. Inspirado en San Ignacio de Loyola, este ejercicio nos invita a detenernos, agradecer y acercarnos más a Dios.

Cinco pasos del Examen Diario:

1. Reconoce la presencia de Dios.

Haz una pausa, aquietá tu corazón y recuerda que Dios está contigo.

2. Repasa el día con gratitud.

Recuerda las bendiciones, alegrías y momentos en los que experimentaste el amor de Dios.

3. Presta atención a tus emociones.

Observa tus sentimientos y movimientos interiores, reconociendo cómo Dios puede estar hablándote.

4. Elige un momento del día y ora desde esa experiencia.

Reflexiona sobre un momento significativo y pide a Dios comprensión, sanación o dirección.

5. Mira hacia el mañana.

Pon el nuevo día en las manos de Dios y pide la gracia para seguir su camino.

PARISH ANNOUNCEMENTS



Bretton

Christ Caruso

Adelino Francisco Gomez

Rosalva Jimenez

Giglia Denisse Padilla

Lucy Rodriguez

Sherry D.'s family

PRAYER FOR OUR SICK

"Heavenly Father,

We lift up to you all who are suffering from illness and pain.
Bring your healing touch upon them, Lord. Comfort their hearts, strengthen their bodies,
and restore them to health according to your will.

Surround them with your love and peace,
and grant wisdom to those who care for them.

In Jesus' name, Amen.

ORACIÓN POR NUESTROS ENFERMOS

"Padre Celestial,

Le presentamos a todos los que están sufriendo enfermedad y dolor.

Trae tu toque sanador sobre ellos, Señor. Consuela sus corazones, fortalece sus cuerpos y restáuralos a la salud según tu voluntad. Rodéalos con tu amor y paz, y concede sabiduría a aquellos que los cuidan.

En el nombre de Jesús, Amén.

If you or a family member is sick, hospitalized or in need of the prayer, please contact our parish office.

(203)368-6777 ext.16 or office@thecathedralparish.org.

Si usted o un miembro de su familia está enfermo, hospitalizado o necesita la oración, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16 o office@thecathedralparish.org.

Goodbye RECEPTION

**JULY
26**

5:30PM

ST. PATRICK PARISH HALL

Say goodbye to
FATHER ART & DEACON TOM.

Recepción de Despedida
**Digamos adiós al
Padre Art y al Diácono Tom.**



Join us as we thank
Father Art and Deacon Tom
for their faithful service.



Acompáñanos a agradecer al
Padre Art y al Diácono Tom
por su fiel servicio.



VIRGENES PEREGRINAS PILGRIM VIRGINS

Las Virgenes Peregrinas visitan
nuestros hogares para llevar bendiciones,
fortalecer nuestra fe y unir a nuestras
familias en oración.

¡Invítala a tu hogar!

The Pilgrim Virgins visit our homes
to bring blessings, strengthen our faith,
and unite our families in prayer.

Invite Her to Your Home!

**VIRGEN DE
FATIMA**



Encargado:
Wilfrido Aca

(203) 360-5962

**VIRGEN DE
GRACIA**



Encargada:
Erendira Ochoa

(203) 683-8168

**VIRGEN DEL
NIÑO Y SAN JOSE**



Encargado:
Alfredo Palafox

(914) 565-1054

**VIRGEN DE
GUADALUPE**



Encargada:
Griselda Ortiz

(914) 837-1321



Abre las puertas de tu hogar a María y recibe sus bendiciones.

*Open the doors of your home to Mary
and receive Her blessings.*



Parroquia unida en fe y oración • Parish united in faith and prayer

"Rooted in Christ, let us flourish in hope and bear fruit in His love."

GIVING BACK TO GOD



Parish Collection:		12 Jul 2026
Sunday Offertory		\$8,201.00
Online Giving		\$955.00
TOTAL	\$0.00	\$9,156.00

We deeply appreciate all who are using our Online Giving platform.

Your generous and consistent support helps keep our parish thriving.

Please use this QR code to make your weekly offertory contribution.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đang sử dụng nền tảng Đóng góp Trực tuyến của chúng tôi. Sự hỗ trợ rộng rãi và liên tục của bạn giúp cho giáo xứ của chúng ta phát triển. Xin vui lòng sử dụng mã QR này để thực hiện đóng góp tuần của bạn.

Agradecemos profundamente a todos los que están utilizando nuestra plataforma de Donaciones en Línea. Su apoyo generoso y constante ayuda a mantener nuestra parroquia en pleno funcionamiento. Por favor, utilice este código QR para hacer su contribución semanal.

Thank You! Cảm ơn ¡Gracias!



The Cathedral Parish

2026 Bishop's Appeal as of 6/30/26

Bishop's	\$48,500
Total Pledged:	\$27,624 (57%)
Donors to	86 Donors



To make a gift, or for more information, please visit us at 2026BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.



¡GRACIAS POR SU GENEROSIDAD! THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!



Gracias a su apoyo, nuestra parroquia está avanzando en la Apelación del Obispo 2026. Su generosidad hace posible los ministerios y servicios que llevan el amor de Cristo a nuestra comunidad.



Thanks to your support, our parish is making progress in the 2026 Bishop's Appeal. Your generosity makes possible the ministries and services that bring Christ's love to our community.

¡VAMOS POR MÁS!

YA HEMOS ALCANZADO
57%
DE NUESTRA META.

NUESTRA META
OUR GOAL
100%

LET'S KEEP GOING!

WE HAVE REACHED
57%
OF OUR GOAL.

CON SU AYUDA,
PODEMOS LLEGAR AL 100%.
¡Cada donación hace la diferencia!

WITH YOUR HELP,
WE CAN REACH 100%.
Every gift makes a difference!



Por favor, considere hacer su donación hoy.
Please consider making your gift today.



Para más información, visite: 2026BISHOPSAPPEAL.ORG | For more information, visit: 2026BISHOPSAPPEAL.ORG

"Rooted in Christ, let us flourish in hope and bear fruit in His love."

VIETNAMESE ANNOUNCEMENTS



Chúa Nhật XVII-TNA: 07/26/26



PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thánh Lễ:

- Chúa Nhật: 2:00 pm
- Thứ Sáu: 7:00 pm
- Thứ Bảy: 7:00 am (Chapel)



Chầu Thánh Thể:

- Thứ Sáu: 6:30 pm
- Thứ Bảy: 7:00 pm (Chapel)



Giải tội:

- 6:00-6:25 pm : Thứ Sáu,
- 11:10-11:50 am: Thứ Hai và Tư, hoặc có hẹn.



Ý CẦU NGUYỆN

Tạ ơn, bình an

--Toma Nguyễn Tâm, Maria Nguyễn T. Nguyễn, Matheo Nguyễn Tùng Linh, Phero, Nguyễn Tùng Thạch, Catarina Trần T Kim Cương, Giuse Nguyễn Ngọc Lý, Gioan Bautixita Nguyễn Đức Thành, Giuse Nguyễn V. Ngân

Các linh hồn: tiền nhân, thân nhân, ân nhân, và các linh hồn khác.



PHỤNG VỤ THỜI GIAN TỚI

- Chúa Nhật tuần XVII: 7/19/26

Mùa Thường Niên, năm A



GIỜ PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG

Giáo xứ đã có chương trình tích lũy community Service Hours! Bạn có thể tham gia phục vụ qua các việc: Giúp lễ, Ca đoàn, trợ giảng, hoặc những việc phục vụ khác. Chỉ cần điền "Phiếu theo dõi" và xin chữ ký người phụ trách.



SINH HOẠT HÀNG TUẦN

- Việt Ngữ: 10:00 am -11:30 am (nghỉ)
- Thiếu Nhi TT: 12:15-1:20pm (nghỉ)
- Chúa Nhật 4: Cursillo sinh hoạt

Trong Tuần: Thứ Hai - Thứ Năm
Chuỗi Mân Côi online: 8:00 pm



SINH HOẠT THỜI GIAN TỚI

* HỘI CHỢ ĐÊM



- Thứ Bảy 8/1/26, tại St. Patrick, lúc 5:00 pm, với những món ăn và nước uống truyền thống; ngoài ra, có sự phục vụ của Ban nhạc **Love Vibes**

* THIẾU NHI CAMPING



- Thời gian: từ ngày 14 tháng 8 đến ngày 16 tháng 8 năm 2026
- Địa điểm: **Kettletown State Park**
1400 Georges Hill Rd, Southbury, CT 06488

* HỘI NGỘ MÙA THU LẦN THỨ 10



- Địa điểm: Koble gym, 399 Washington Ave, Bridgeport CT 06604
- Thời gian: Thứ Bảy 26/9/26 từ 6:00pm -11:00pm
- Liên lạc : anh Khánh (203) 418-0598, chị PhyuYen (203) 243-3678, chị Trinh (203) 258-1225



Xin kính mời quý vị ủng hộ chương trình gây quỹ hàng năm của GX.
Sự quảng đại của quý vị là nguồn năng đỡ và phát triển cộng đoàn chúng ta.
Cảm ơn và kính chúc quý vị luôn bình an trong Chúa!



PARISH ANNOUNCEMENTS

13 PRIZES TOTALING \$40,000 | **13 PREMIOS QUE SUMAN** | **13 GIẢI THƯỞNG TỔNG CỘNG**

ENGLISH	ESPAÑOL	TIẾNG VIỆT
1 x \$20,000 American Express Gift Card	1 x \$20,000 Tarjeta de Regalo American Express	1 x \$20,000 Thẻ Quà Tặng American Express
1 x \$6,000 American Express Gift Card	1 x \$6,000 Tarjeta de Regalo American Express	1 x \$6,000 Thẻ Quà Tặng American Express
1 x \$4,000 American Express Gift Card	1 x \$4,000 Tarjeta de Regalo American Express	1 x \$4,000 Thẻ Quà Tặng American Express
10 x \$1,000 American Express Gift Card	10 x \$1,000 Tarjeta de Regalo American Express	10 x \$1,000 Thẻ Quà Tặng American Express

- Prizes not redeemable for cash or alcohol
 - Presence of winner not required, no purchase necessary
 - Your physical ticket(s) will be printed upon completion
 - The entry half of the ticket(s) will be placed into the raffle drum
 - The holder half of the ticket(s) will be kept on file with CPI and can be mailed upon request
 - Void where prohibited
- [See All Rules](#)

- Los premios no son canjeables por efectivo ni alcohol
 - No es necesaria la presencia del ganador, ni la compra
 - Sus boletos físicos se imprimirán al completar su compra
 - La mitad de entrada del (de los) boleto(s) se colocará en el tambor de la rifa
 - La mitad del portador del (de los) boleto(s) se conservará en el archivo de CPI y puede enviarse por correo si lo solicita
 - Nulo donde esté prohibido
- [Consulte todas las reglas](#)

- Giải thưởng không thể đổi thành tiền mặt hoặc rượu
 - Không cần có mặt người trúng giải, không cần mua vé
 - Vé vật lý của quý vị sẽ được in sau khi hoàn tất
 - Nửa vé tham gia sẽ được bỏ vào thùng quay số
 - Nửa vé giữ sẽ được lưu tại CPI và có thể gửi qua đường bưu điện theo yêu cầu
 - Vô hiệu ở những nơi bị cấm
- [Xem tất cả các quy định](#)

DRAWING @



08/15/2026



11:00 PM

SUPPORT OUR PARISH!

¡APOYA A NUESTRA PARROQUIA!

HÃY ỦNG HỘ GIÁO XỨ!

PARISH ANNOUNCEMENTS

ÚNETE A LA COMUNIDAD DE FE Y SERVICIO

CABALLEROS DE SAN JOSÉ



JUEVES 7 P.M.

SALÓN PARROQUIAL
IGLESIA DE SAN PATRICIO

FE - UNIDAD SERVICIO
HOMBRES QUE CONSTRUYEN UNA MEJOR COMUNIDAD

¡ÚNETE A NOSOTROS!

“**Todos son bienvenidos a participar**
Juntos, como verdaderos discípulos de Cristo, podemos marcar la diferencia.”



FORTALECE TU FE

CONSTRUYE HERMANOS

SIRVE A TU COMUNIDAD

HOMBRES DE FE. HOMBRES DE ACCIÓN. HOMBRES DE SAN JOSÉ.

REGISTRACIONES PARA CATEQUESIS DE LA PARROQUIA LA CATEDRAL

PARA NIÑOS

2026-2027



REGISTRACIONES JUNIO, JULIO Y AGOSTO



TODOS LOS LUNES EN LA OFICINA 10:30 AM - 4:00 PM



TRAER FORMA DE REGISTRACIÓN Y COPIA DE:

- CERTIFICADO DE NACIMIENTO
- CERTIFICADO DE BAUTISMO
- CERTIFICADO DE PRIMERA COMUNIÓN*

*Según el sacramento que se vaya a recibir



PARA PRIMERA COMUNIÓN Y/O CONFIRMACIÓN



\$150

POR UN NIÑO

\$75

POR CADA HERMANO(A) ADICIONAL

Las registraciones serán una por cada niño.



REGISTRACIONES PARA CATEQUESIS DE ADULTOS

2026-2027



TODOS LOS LUNES JUNIO, JULIO Y AGOSTO 10:30 AM - 4:00 PM



PRESENTAR FORMA DE REGISTRACIÓN Y DOCUMENTOS SEGÚN EL CASO



CERTIFICADOS DE BAUTISMO Y/O PRIMERA COMUNIÓN

\$150

DONATIVO



ADULTS REGISTRATIONS FOR CATECHESIS

2026-2027



EVERY MONDAY JUNE, JULY & AUGUST 10:30 AM - 4:00 PM



PRESENT THE REGISTRATION FORM AND DOCUMENTS ACCORDING TO EACH CASE



CERTIFICATES OF BAPTISM AND/OR FIRST COMMUNION

\$150

TUITION

One registration form per child.

Formamos en la fe, caminamos con Jesús



Forming in faith, walking with Jesus

Festival SAN PEDRO 2026

Saint PETER FESTIVAL 2026



AGOSTO 7, 2026
VIERNES DE 6PM A 12AM

AUGUST 7, 2026
FRIDAY FROM 6PM TO 12AM

AGOSTO 8, 2026
SÁBADO DE 4PM A 12AM

AUGUST 8, 2026
SATURDAY FROM 4PM TO 12AM

JUEGOS **COMIDA INTERNACIONAL** **MÚSICA** **GRAN VARIEDAD DE ACTIVIDADES PARA TODA LA FAMILIA**

GAMES **INTERNATIONAL FOOD** **MUSIC** **A WIDE VARIETY OF ACTIVITIES FOR THE WHOLE FAMILY**

ENTRADA GRATUITA **FREE ADMISSION**

695 COLORADO AVE
BRIDGEPORT, CT 06605

695 COLORADO AVE
BRIDGEPORT, CT 06605

¡FE, FAMILIA Y DIVERSIÓN PARA TODOS! **FAITH, FAMILY AND FUN FOR EVERYONE!**

VIRTUS®

Para Voluntarios de la Parroquia

La **Diócesis de Bridgeport** requiere que toda persona que desee servir como voluntario en su parroquia complete el **Taller VIRTUS** y obtenga su **certificado**.

Dirigido a **voluntarios nuevos** y a quienes **necesitan renovar** su certificación.



Fecha: Sábado, 1 de agosto de 2026



Hora: 9:30 am—12:30 pm



Lugar:
Salón Parroquial de San Patricio
851 North Ave.
Bridgeport, CT



Registro obligatorio:

www.virtus.org

Seleccione: **Cathedral Parish**

Fecha de inscripción: _____



Oficina parroquial:

203-368-6777 ext. 16

(Favor de dejar mensaje.)

ABRIOLA PARKVIEW
FUNERAL HOME
James Abriola - Director
203-373-1013
419 White Plains Road • Trumbull, CT
www.abriola.com

STEVE BASSO
PLUMBING • HEATING • A/C
INFO@BASSOPHAC.COM
203-335-0224
BASSOPHAC.COM

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 16
Meets at St. Margaret's Shrine
For information on becoming a Knight,
call: 203-514-1728

Zayas Law
HARTFORD PERSONAL INJURY ATTORNEYS
RICHARD L. ZAYAS
Attorney At Law
Phone: 475-282-4300
E-mail: rlz@zayaslaw.com
305 Boston Ave • Stratford • CT
On the Stratford/Bridgeport Line

LESKO FUNERAL HOME
(203) 256-8988 • LeskoFuneralHome.com
LARSON FUNERAL HOME
(203) 335-2342 • LarsonFH.com
PARENTE FUNERAL HOME
(203) 579-1494 • ParenteFuneralHome.com
1209 Post Road, Fairfield, CT 06824

Support Our Advertisers!

Never miss our bulletin!
Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.
Scan to subscribe on parishesonline.com



Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** /mo.
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW 800.808.9294 *md-medalert.com



Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Angela Haschka
ahaschka@4LPi.com
(800) 950-9952 x6106



CHIDEX MUZIK ENTERTAINMENT
DJ & MC SERVICES
Weddings, birthdays, & other occasions
IG: @sirbrownnn
203-502-3985

catholicmatch®
Connecticut


CatholicMatch.com/CT

Does your organization need a newsletter?
We'll cover the printing costs!

Learn more at lpicommunities.com



RESULTS YOU CAN TRUST
LAW OFFICES OF JAMES A. WELCOME
IMMIGRATION
CAR ACCIDENTS
CRIMINAL ARRESTS
(203) 753-7300 | welcomelawfirm.com
INMIGRACIÓN, ACCIDENTES DE AUTO Y ARRESTOS PENALES.
¡HABLAMOS ESPAÑOL! | FALAMOS PORTUGUÊS
OFFICES IN: WATERBURY • HARTFORD • BRIDGEPORT • NEW HAVEN • NORWALK • DANBURY



JAMES A. WELCOME
LEAD ATTORNEY

ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNES
Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración
Llama ahora para una consulta GRATIS
203-324-2133
WhatsApp 203-564-0205 (texts & photos only)
Attorney Philip Bernes
440 Bedford St., Stamford CT